

## الصناعات الدوائية الأندلسية

أ.م.د عبد الحميد حسين أحمد السامرائي

كلية التربية بنات / جامعة تكريت

### المقدمة

الحمد لله والصلوة والسلام على رسول الله الذي بعثه بالهدى ودين الحق ليظهره على الدين كله فمهما استدارت الدراسات وادنت الفلسفات فإن مدار افلاكها جميعاً هو ذلك النظام الحيوى الذى يمضى به الانسان الى ما يشاء الله له من حياة .

دخلت الاندلس الاسلامية في منتصف القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي اول التأثيرات العلمية الطبية والصيدلانية من المشرق لوصول الطبيب الصيدلاني يونس بن احمد الحراني الى قرطبة انتقله الى البلاط في عهد الخليفة عبد الرحمن الناصر (٣٥٠-٣٠٠ هـ / ٩٦١-٩١٢ م) وابناء احمد وعمر الذين درسا على ثابت بن سنان بن قرة في بغداد (٣٣٠ - ٣٥١ هـ / ٩٤١-٩٦٢ م) ، فنحن إزاء فترة الخلافة في قرطبة التي سعت الى جمع المعارف والمعلومات ، وقد قادت تلك السياسة الى الطفرة العظيمة في ميدان العلوم في بلاد الأندلس عقب القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي .

وهكذا حل علم الصيدلة المشرقي المتأثر بالنصوص الإغريقية واللاتينية والهندية محل المعارف الصيدلية الشعبية المتواضعة والعتيقة والمنحدرة من الفترة الرومانية المتأخرة في بلاد الأندلس .

وكان كتاب الحشائش لديسقوريدس - النباتي اليوناني الذي عاش في القرن الأول الميلادي- الذي نقله إلى العربية اسطفان بن باسيل أحد أهم الكتب الوافدة إلى قرطبة بعد ان اهدي الامبراطور البيزنطي نسخه بديعة إلى الخليفة عبد الرحمن الناصر وأرسل الراهب نيكولا إلى قرطبة واستطاع العرب بمعونة هذا الراهب ان يتعرفوا على هوية القسم الأكبر للنباتات المذكورة فيه ، وهو أنجاز ذو أهمية فائقة لأن اللغة اليونانية العلمية أصبحت تشكل منذ ذلك الحين جزء من ميراث مجموعه من الحكماء في قرطبة .

ونتيجة لازدهار الطب والصيدلة في عصر الخلافة ، اسس الخليفة الحكم المستنصر بالله ديوان الاطباء ، يسجل فيه اسم كل طبيب محترف مهنة الطب والصيدلة و اذا ارتكب خطأ يتوجب العقاب ، وكان رئيس الديوان يعرف برئيس الصناعة الطبية وهو منصب هام يقابل ما يطلق عليه في الوقت الحاضر وزير الصحة ، اذ كان المسؤول الاول امام الخليفة في صناعة الطب وما يتعلق بها من الادوية والعقاقير .

عرفت بلاد الأندلس في اواخر القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي الملاحظات النباتية الشائعة في المشرق ، اذ يردد ابن سمجون عاش في حدود (٣٩٠ هـ / ١٠٠٠ م) اصداء كتاب الفلاحة النبطية وكتاب النبات لأبي حنيفة الدnierوي ت (١٥٠ هـ / ٧٦٧ م) .

وهكذا وصل علم النبات والصيدلة قمته في بلاد الأندلس في كتاب (عمدة الطبيب في معرفة النبات لكل لبيب ) الذي دونه كاتب نجهل هويته في اواخر القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي ، وذلك



لتوفره على مقال رائع في تصنيف النبات حسب الجنس والنوع والصنف ، وهو نظام تصنيفي أكثر تطوراً من النظم السابقة له إلى حد كبير .

واثرت الدراسات النباتية على تطور العلوم الدوائية فقد شهد عصر الخلافة بروز ابن الجزار (ت: ٤٠٩هـ / ١٠٠م) الذي خصص في داره مكاناً لصنع الأدوية مفرقاً (بيت العيادة ، وبيت الصرف) وبذلك بدأ تاريخ الصيدلة .

### **قسم البحث إلى أربع معطيات أساسية :**

**اولهما** ، تناولت فيه علم الصيدلة عند العرب ، فقد تبين بأن العرب هم المؤسسون الحقيقيون لمهنة الصيدلة وصنع الأدوية التي رفعوها إلى مستوى تجارة الأدوية والعاقفirs الطبية ،

**وثانيهما** : تطور الصناعات الطبية ، بظهور مجموعة من المشغلين بعلم الأدوية ، الذين كانوا يؤلفون مدرسة بعلم العاقفirs وقد ساهم في تقديمها بعض العشائين الذين رحلوا من المشرق إلى الاندلس من أمثال احمد بن ياس ، رائد الحركة الطبية والصيدلانية في الاندلس ويوسف بن احمد الحراني الذي ادخل معجوناً لاوجاع الجوف .

**ثالثهما** : ازدهار الدراسات الدوائية ، حينما تطور علم الأدوية تطوراً عظيماً بفضل النص العربي لكتاب الحشائش لديسقوريدس الذي اعده اطباء قرطبة في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي . وهو انجاز ذو اهمية فائقة ، لأن اللغة العلمية اليونانية أصبحت تشكل منذ الان جزءاً من ميراث مجموعة من الحكماء امثال حسدياً بن شبروط وابن ججل ومسلمة المجريطي ، وما كان له من اثر حاسم على مجريات الدراسات الطبية والصيدلانية .

**اما الرابع** ، فتناولت فيه رموز علماء الأدوية ، الذين كانوا ثمرة الدراسات الدوائية في نهاية عصر الخلافة والعصور اللاحقة ، اضافة إلى الابتكارات والاختراعات العربية التي تمضخت عن الفكر العربي الإسلامي فيما يخص الأدوية واستخداماتها .

### **أولاً : علم الصيدلة عند العرب :**

اشتهر علم الصيدلة بين العرب بعلم المفردات او العاقفirs او الأدوية وهذه الاخيرة نقلت للأوربيين باسم (Drogue) وللعرب نصيب كبير في نشأت الصيدلة وتقديمها ، فقد بلغت على ايديهم مبلغاً عظيماً من الرقي ، فالعرب هم المؤسسون الحقيقيون لمهنة الصيدلة التي رفعوها إلى مستوى تجارة العاقفirs ، وهم الذين انشأوا المدارس التحضيرية والاماكن لبيعها وتصريفيها ، واحضروا هذه الصناعة لرقابة الدولة لمنع الغش .

وكان الصيادلة لايزالون مهنتهم الا بعد الترخيص لهم وقد افتتحوا الصيدليات العامة في عهد ابى جعفر المنصور ، كما الحقوا بكل مارستان صيدلية خاصة بها ومنذ ایام المأمون كانت الصيدليات تحت اشراف الدولة<sup>(١)</sup> .

وقد حل علم الصيدلة المشرقي المتأثر بالنصوص الاغريقية واللاتينية والهندية ، محل المعارف الصيدلانية الشعبية المتواضعة والقديمة والمنحدرة من الفترة الرومانية المتأخرة في الاندلس .

والسبب في تقديم هذا الفن عند العرب ، انه كان تابعاً لعلم الكيمياء ، الذي نصج كثیر على ايديهم فهم الذين اخترعوا الاشربة والكحول والمستحلبات والخلاصات الطبية المختلفة ، واستبطنوا كثیر من العقاقير لاتزال على اسمائها التي وصفت بها<sup>(٢)</sup> . مثل اللعوقات والحبوب والاقراص والسفوف والمعاجين والدهن والكحول والافيون والخشاش وست الحسن والترياق والاشربه والحقنه والضماد وغيرها<sup>(٣)</sup> .

وتقدم العرب في معرفة خواص العقاقير ، سواء كان من اصل نباتي او معدني او حيواني ووضعوا شتى الرسائل في الاغذية والادوية المفردة والمركبة، وكانوا لا يرون التداوي بالادوية ما امكن التداوي بالأغذية<sup>(٤)</sup> . وكان العرب يعرفون جيداً ان علم الصحة يلمناطرق الوقاية من الامراض التي لا يستطيع الطب شفائها ، وما سار عليها ابناء البلاد الحارة من تفضيل الطعام النباتي على الطعام الحيواني غاية من الحكمة ، وكان من عادة مؤلفي العرب ان يوجزو وصاياتهم الصحية في كلمات جامعة يسهل حفظها وفي ذلك ما قاله طبيب عربي في القرن الثالث الهجري / التاسع الميلادي : ((ليس شيء اضر بالشيخ من ان تكون له جاريته حسناء وطباخ ماهر))<sup>(٥)</sup> .

وقد عبر الى البلاد الاوربية سيل من العقاقير العربية عن طريق البندقية وصقلية والاندلس وتدفقت معها كتب كثيرة في الادوية ، كما انتقلت الى اوروبا من الشرق اعشاب ونبات لاحصر لها<sup>(٦)</sup> .

### ثانياً : بداية تطور الصناعات الدوائية :

يرتبط علم الصيدلة والطب ارتباطاً وثيقاً في العصور الوسطى بالرياضيات والفلسفة والهندسة ، ولذلك يجمع كثير من العلماء بين هذه العلوم ويصعب التفريق بينها .

والصيدلة عموماً متصلة بعلم الاعشاب وبعلم الحيوان والكيمياء ولهذا فإن الادوية نباتية وحيوانية ومعدنية تحتاج دراية في اصلها والى نسب في التراكيب تقتضي المعرفة بالكيمياء.

نشأت الصيدلة منذ زمن قديم ويقترن تاريخها بتاريخ الدواء ، وفي البداية كان الطبيب يداوي الناس ، وهو في الوقت نفسه صيدلياً يعد الدواء للمريض وكان له مساعدون يعاونونه في جميع النباتات الشافية ولما كثرت العقاقير وتتنوعت طرق تركيبها ، انفصلت مهنة الطب عن مهنة الصيدلة ، فأصبح الصيدلي هو الذي يجمع الادوية ويختر الاجود من انواعها على احسن التراكيب التي وضع اسسها افضل الاطباء والعشائين<sup>(٧)</sup> .

اشتهر الصيادلة في تركيب الادوية بنسب معينة ، أي جمع المواد المراد صنع الدواء منها ومزجها بموجب مقادير معينة ، وهذه الصنعة لا يعرفها الا الحاذق بها فقد حاول بعض اصدقاء الصيدلي احمد بن يونس الحراني الذي وفد من المشرق الى الاندلس ان يقلدوه في تركيب الادوية ففشلوا لأن الحراني اكتسب شهرة واسعة وكان يبيع شربة الدواء بخمسين دينار<sup>(٨)</sup> .

في عصر الامارة كانت قرطبة مركز الدراسات الصيدلانية ، وفيها ظهرت اعظم مجموعة من المشتغلين بعلم الادوية ، الذي كانوا يؤلفون مدرسة في علم العقاقير ، فقد ساهم في تقديمها بعض العشائين



الذين رحلوا الى الاندلس من المشرق ، نتيجة الاضطراب السياسي كما يقول احمد امين (علماء يضيق بهم المشرق من الفاقة فيرحلون الى الغرب وعلماء من الغرب يعززهم العلم فيرحلون الى الشرق )<sup>(٩)</sup> .

وبحث علماء الادوية من العرب في النباتات وفي تطبيقاتها على الطب على الخصوص وانشأوا حدائق زرعوا فيها اندر النباتات واكثراها طرافه ، ومن ذلك ما اشتغلت غرناطة على حدائق رائعة في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، ومن ذلك كان للأمير عبد الرحمن الداخل حديقة مثالها بالقرب من قرطبة ، وانه اوف جماعة من علماء الطبيعة الى سوريا وغيرها من اقطار اسيا ليأتوا اليه بأعز النباتات<sup>(١٠)</sup> .

فالطلب مدين للعرب بعاقير كثيرة كالسليخة والسنما المكي والراوند والتمر الهندي وجوز القبئ والقرمز وكافور والكحل وما الى ذلك ، وهو مدين لهم بفن الصيدلة وبكثير من المستحضرات التي لا تزال تستعمل كالاشبه واللوعق واللزفات والمراهم والدهان والمياه المقطرة.....الخ<sup>(١١)</sup> .

والطب مدين لهم كذلك بطرق المداواة اذ عاد اليها على انها اكتشافات حديثة بعد ان نسيت زمناً طويلاً ومنها طريقة امتصاص النبات بعض الادوية كما صنع ابن زهر الذي كان يعالج المرضى المصابين بالقبض بأطعامهم عنباً اشرب من بعض المسهلات ، وبذلك يقول ابن ابي اصيبيعة (( ان الخليفة عبد المؤمن احتاج الى شرب دواء مسهل وكان يكره شرب الادوية المسهلة فتاطف له ابن زهر ( ابو مروان عبد الملك بن زهر بن مروان ) في ذلك واتى الى كرمة في بستانه فجعل الماء الذي يسقيها به ماء قد اکسبه قوة ادوية مسهلة ينفعها فيه او يغليانها معه ولما تشربت الكرمة قوة الادوية المسهلة التي ارادها وطلع فيها العنبر وله تلك القوة ، احم الخليفة ، ثم اتاها بعنقود منها وأشار عليه ان يأكل منه ... فاستخبره عن عله ذلك وعرفه به ، ثم قام على عدد ماذكره له ووجد الرادحه فاستحسن منه فعله هذا ))<sup>(١٢)</sup> .

ومن مؤثر العرب في هذا المجال ، ادخالهم نظام مراقبة الادوية عن طريق الحسبة ، كما فرض على الاطباء ان يكتبوا ما يصفون للمريض من دواء على ورقة كانت تسمى ( الدستور ) في بلاد الشام ، و ( النسخة ) في بلاد المغرب والأندلس و ( الصفة ) في بلاد العراق ، كما كان الصيادلة العرب عندما يبيعون الادوية الجاهزة يكتبون عليها طريقة الاستعمال ، وزيادة في الحيطة والحذر من اجل ايجاد صيادلة امناء وكفوئين اقرت الدولة ومنذ زمن المؤمن بأمتحان امانة الصيادلة ، ومن يثبت امانته يمنح شهادة تجيز له العمل<sup>(١٣)</sup> .

اما فيما يتعلق بتأليف كتب الادوية ، فقد وضع الاندلسيون عصارة افكارهم ونتائج تجاربهم في علم الصيدلة في كتب خاصة عرفت باسم ( الاقرباذين ) وهي كلمة من اصل يوناني ومعناها رسالة صغيرة تصور بوضوح ما كان عليه علم الصيدلة عند الاندلسيين . وسوف نأتي عليها حينما نتكلم عنها في مواضعها .

### أ. اوائل النباتيين المعاهدين :

اول من اشتغل بالطب والصيدلة جماعة من المعاهدين لعدم معرفة العرب بهذه الصنعة منهم خالد بن يزيد بن رومان النصراني ، كان بارعاً في الصيدلة زمن الامير محمد بن عبد الرحمن ( ٢٣٨ — ٢٧٣ )

٨٥٢-٨٨٦ هـ) وكان يصنع بيده الأدوية الشجارية ((وكان داره الدار المعروفة بدار ابن الشجيري ... وكان صانعاً بيده عالماً بالادوية الشجرية ))<sup>(٤)</sup> وجاد النصراني الذي ظهر في عهد الأمير محمد ايضاً وينسب اليه اللعوق ودواء الراهب والبسونات المنسوبة اليه والى حمدين ابن ابان الذي ينسب اليه بعض السفوفات<sup>(٥)</sup>. فقد كان طبيباً حاذقاً وصيدلانياً مجرياً ( وكان لا يركب الدواب الا من نتاجه ولا يأكل الا من زرعه ولا يلبس الكتان الا من كتان ضياعته)<sup>(٦)</sup> وقد ذكر ابن ابي اصيبيعة الصيدلاني جواد النصراني بقوله ( وكان في ا أيام الامير محمد وله اللعوق المنسوبة الى جواد وله دواء الراهب والشرابات والسفوفات المنسوبة اليه والى حمدين وبني حمدين كلها شجارية )<sup>(٧)</sup>.

ويظهر من النص ان جواد النصراني كان على دراية كبيرة بعلم الادوية وجمعها وتحضيرها والافادة منها كالحمدرين وابنائه ومهارة كبيرة في علم العقاقير الطبية .

كما كان ابن ملوكة النصراني الذي ظهر في ا أيام الامير عبدالله (٢٧٥-٨٨٨ هـ) و أول دولة الخليفة عبد الرحمن الناصر ، من أشهر الصيادلة ( كان يصنع بيده ويفصد العروق وكان على باب داره ثلاثون كرسيأً لقعود الناس )<sup>(٨)</sup>.

### **بـ . اوائل النباتيين الاندلسيين :**

ومن اوائل العلماء الذين رحلوا من المشرق الى الاندلس في عهد الامير محمد بن عبد الرحمن، احمد بن اياس رائد الحركة الطبية والصيدلانية في الاندلس الذي ينسب اليه يسون حمدين وهو (شраб) يتتألف من مائة صنف من الاعشاب ، فقد كان استاذه طبيباً عراقياً من حران اسمه يونس بن احمد الحراني الذي هاجر الى الاندلس هو الاخر في فترة الازدهار والذي ادخل معجوناً لأوجاع الجوف<sup>(٩)</sup> . ومنهم محمد بن فتح الذي برع وبرع في عمل المراهم لعلاج الحروق<sup>(١٠)</sup> .

وهكذا حل علم الصيدلة المشرقي المتأثر بالنصوص الاغريقية واللاتينية والهندية محل المعرف الصيدلانية الشعبية المتواضعة والعنيفة والمنحدرة من الفترة الرومانية المتأخرة في بلاد الاندلس<sup>(١١)</sup> .

### **يونس بن احمد الحراني :**

قدم من المشرق ا أيام الخليفة عبد الرحمن الناصر ، فأشتهر بقرطبة وحاز الذكر فيها قال ابن ججل : ((رأيت حكاية عند ابن الصبغ الرازي بخط امير المؤمنين المستنصر وهي ان هذا الحراني ادخل الاندلس معجوناً كان يبيع الشربة منه بخمسين دينار لأوجاع الجوف ، فكسب به مالاً فأجتمع خمسة من الاطباء مثل حمدين وجاد وغيرهما وجمعوا خمسين ديناراً ، فأشتروا منه شربه من ذلك الدواء ، وانفرد كل واحد منهم بجزء يسمه ويذوقه ويكتب ما تؤدي اليه منه بحسه ، ثم اجتمعوا واتفقوا على ما حدسوا وكتبوا بذلك ، ثم نهضوا الى الحراني وقالوا له قد نفعك الله بهذا الدواء الذي انفردت به ... فأستعرض كتابهم فقال : ما اعدتكم من ادويته دواء . ولكن لم تصيبوا تعديل اوزانه ، وهو الدواء المعروف بألمغث الكبير ، فأشركتم في علمه وعرف من حينئذ بالاندلس ))<sup>(١٢)</sup> .



وفي عصر الخلافة تألفت شخصيات عديدة في علم الادوية نذكر منهم يحيى بن اسحاق ، وكان ذكياً بصيراً بالعلاج ، يصنع الادوية بنفسه ، وله في الطب مؤلفات عديدة وحضر بيقة الخليفة الناصر ، واستوزره وولي الولايات والعمالات في عهده<sup>(٢٣)</sup> . الوزير عبد الرحمن بن شهيد ، مصنف الادوية المفردة ، يقول عنه المقربي (( اية الله تعالى في الطب وغيره ، حتى انه عافى جميع ما في كتابه من الادوية المفردة وعرف ترتيب قواها ودرجاتها وكان لا يرى التداوي بالادوية ما امكن بالاغذية او ما يقارب منها وذا اضطر الى الادوية فلا يرى التداوي بالمركب ما وجد سبيلاً الى المفردة وذا اضطر الى المركب لم يكن اكثر التركيب ، بل يقتصر على اقل ما يمكنه وله غرائب مشهورة في الابراء من الامراض الصعبة والعلل المخوفة ب AISYR علاج واقربه ))<sup>(٢٤)</sup> .

### ثالثاً. ازدهار الدراسات الدوائية :

اصاب علم الصيدلة تطوراً عظيماً بفضل النص العربي لكتاب الحشائش لديسقوريدس (Materia medica) الذي اعده اطباء قرطبة في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، ويذكر ان كتاب ديسقوريدس اختصر باللغة اللاتينية مرتين في طليطلة في القرن السابع الهجري / الثالث عشر الميلادي<sup>(٢٥)</sup> .

#### أ. كتاب المشائش لديسقوريدس :

في سنة (٩٤٨هـ - ٣٣٧م) ارسل الامبراطور قسطنطين السابع امبراطور بيزنطة سفارته الى عبد الرحمن الناصر ، وكان من بين ما حمله الرسل من الهدايا نسخة مكتوبة بالاغريقية من كتاب ديسقوريدس في الطب والصيدلة (مصور الحشائش بالتصوير الرومي العجيب وكان الكتاب مكتوباً بالاغريقي الذي هو اليوناني)<sup>(٢٦)</sup> .

كتاب ديسقوريدس ترجم بمدينة السلام في الدولة العباسية في ايام جعفر المتوك و كان المترجم له اصطفن بن باسيل الترجمان من اللسان اليوناني الى اللسان العربي وما لم يعلم له من اللسان العربي اسماً تركه في الكتاب على اسمه اليوناني اتكلاماً منه على ان يبعث الله بعده من يعرف ذلك ويفسره<sup>(٢٧)</sup> .

قال ابن جلجل : (( وورد هذه الكتاب الى الاندلس وهو على ترجمة اصطفن منه ما عرف له اسماً بالعربة ومنه ما لم يعرف له اسماً ، فانتفع الناس بالمعرفة منه ، بالشرق وبالاندلس الى ايام الناصر عبد الرحمن بن محمد وهو يومئذ صاحب الاندلس ، فكاتبه ارمانيوس الملك ، ملك القسطنطينية احسب في سنة سبع وثلاثين وثلاثمائة ، وهاداه بهدايا لها قدر عظيم ، وكان من جملة هديته كتاب ديسقوريدس مصور الحشائش بالتصوير الرومي العجيب ))<sup>(٢٨)</sup> .

ولما لم يكن في قرطبة من يعرف الاغريقية ، فقد سأله الناصر الامبراطور من ان يبعث اليه واحداً من العارفين بها وباللاتينية ، فأرسل اليه عام (٩٥١هـ - ٣٤٠م) الراهب نيكولا لكي يقوم بتحديد انواع النبات التي ذكرها ديسقوريدس لابترجمة الكتاب فنشط في انجاز ذلك العمل بمساعدة حسدي بن شبروط<sup>\*</sup><sup>(٢٩)</sup> وفسر من اسماء عقاقير ديسقوريدس ما كان مجهولاً و هو اول من عمل بقرطبة (ترياق الفاروق) على تصحيح



الشجارية التي فيه ، وكان في ذلك الوقت من الاطباء الباحثين على تصحيح اسماء عقاقير الكتاب وتعيين اشخاصه محمد المعروف بالشجار \* ورجل كان يعرف بالبساسي \*\* وابو عثمان الجزار # ومحمد بن سعيد الطبيب ## وعبد الرحمن بن اسحاق بن هيثم ### وابو عبد الله الصقلبي & وكان يتكلم اليونانية وله المام بتركيب الادوية (٣٠) .

واستطاع العرب بمعونة هذا الراهب ان ينجزوا مراجعة دقيقة وكاملة للنص العربي المشرقي لكتاب ديسقوريدس وان يتعرفوا على هوية القسم الاكبر للنباتات المذكورة ، وهو انجاز ذو اهمية فائقة لأن اللغة العلمية اليونانية ، اصبحت تشكل منذ ذلك الحين جزء من ميراث مجموعة من الحكماء مثل حسديا بن شبروط وابن ججل && ومسلمة بن احمد المجريطي &&& ، الذي الف كتاباً في الادوية المفردة ضاع فيما ضاع من الكتب ، الذين كان لهم تلاميذهم الخاصون في النصف الاول من القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي (٣١) .

وعرفت بلاد الاندلس في اواخر القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي الملاحظات النباتية الشائعة في المشرق اذ يردد حامد بن سمحون ( عاش في حدود ٣٩٠ هـ / ١٠٠٠ م ) في كتابه الذي الفه في العقاقير اصداء كتاب الفلاحة النبطية لابن وخشية وكتاب النبات لأبي حنيفة الدينوري ( ت ١٥٠ هـ / ٧٦٧ م ) (٣٢) .  
ويبدو ان اهل الاندلس في ذلك الحين لم يعرفوا الترجمة العربية لكتاب ديسقوريدس التي صنعوا اصطفن بن باسيل في ایام الخليفة العباسي المتوكل ( ٢٣٢-٢٤٧ هـ / ٨٦١-٨٤٦ م ) او الترجمة الاجرى التي قام بها حسان الناثلي استاذ ابن سينا سنة ( ٥٣٧٤ هـ / ٩٨٥ م ) (٣٣) .

### اثر كتاب الحشائش :

كان لإطلاع أهل الأندلس على كتاب الحشائش اثر حاسم في مجرى الدراسات الطبية والصيدلانية في ذلك البلد ومن دلائل هذا :

#### ١. سعيد بن عبد الرحمن بن عبد وبه :

وهو ابن اخي ابي عمرو احمد بن محمد بن عبد ربه صاحب كتاب ( العقد الفريد ) وهو الذي ابتكر طريقة جديدة في علاج الحميات قال عنها ابن ابي اصيبيعة : (( كان مذهبه في مداواة الحميّات ان يخلط بالمبردات شيئاً من ( بياض بالأصل ) وله في ذلك مذهب جميل ولم يخدم بالطب سلطاناً )) ذكر سليمان بن ایوب الفقيه انه اعتزل بحمى طولته فعالجه بن عبد ربه بثمان عشرة حبة من حبوب مدوره ، اوصاه ان يتناول كل يوم منها واحدة ، فلما فعل برئ (٣٥) . ولسعيد بن عبد ربه من الكتب كتاب (الاقرباذين ) ، ( تعاليق ومجريات في الطب ) (٣٦) .

#### ٢. احمد وعمر ابنا يونس بن احمد الحراني :

الذين اظهروا براءة في علم الادوية ، فقد رحل احمد وعمر الى المشرق سنة ( ٣٣٠ هـ / ٩٤١ م ) زمن الخليفة عبدالرحمن الناصر ثم عاد الى الاندلس سنة ( ٣٥١ هـ / ٩٦٢ م ) فالحقهما الحكم بخدمته واسكنهما مدينة الزهراء ، فقد امتاز احمد بالخبرة في تحضير الادوية بينما اشتهر عمر بالكحاله ، ويظن انه



هو الذي علم ابا القاسم الزهراوي طريقة استخراج ماء العين بواسطة الابرة ، ففي عصر الحكم ذاع شهرت الطبيب الصيدلاني الزهراوي ، الذي كان خيراً بالأدوية المفردة والمركبة وله التصانيف في صناعة الطب افضلها كتابه المعروف ( بالزهراوي ) وله كتاب ( التصريف لمن عجز عن التأليف )<sup>(٣٧)</sup> .

ويقول صاعد بن احمد الاندلسي : وكان احمد (( بصيراً بالأدوية وصانعاً للاشربه والمعجنات ومعالجاً لما وقف عليه ))<sup>(٣٨)</sup> . وذكر ابن ججل (رأيت له اثني عشر صبياً صقالبة طباخين للاشربة صناعين للمعجنات بين يديه ، وكان قد استأنف امير المؤمنين المستنصر ، ان يعطي منها من احتاج من المساكين والمرضى فأباح له ذلك ، وكان يداوي العين مداواة نفسية وولاه هشام المؤيد بالله خطة الشرطة وخطبة السوق ومات بحمى الرابع وعلة الاسهال وخلف ما قيمته ازيد من مائة الف دينار )<sup>(٣٩)</sup> .

ويتبين من هذا النص ان هناك مصنعاً للأدوية يشرف عليه احمد ابن يونس ، وان هذا المصنع كان تحت اشراف الدولة بل تحت اشراف الخليفة الحكم المستنصر نفسه ، مما يعطي اهمية كبيرة الى الدراسات الدوائية وعملية تحضيرها ، تمنح لهؤلاء الصبيان رواتب من خزينة الدولة .

ونتيجة لازدهار الطب والصيدلة في هذه الفترة ، اسس الخليفة الحكم المستنصر بالله ديوان الاطباء يسجل فيه اسم كل طبيب محترف مهنة الطب والصيدلة ، واذا ارتكب خطئاً يتوجب العقاب<sup>(٤٠)</sup> . وكان رئيس الديوان يعرف ( رئيس الصناعة الطبية ) ، وهو منصب هام يقابل ما نطلق عليه اليوم وزير الصحة ، اذ كان فيما يبدو المسؤول الأول ، امام الخليفة في صناعة الطب وما يتعلق بها من الأدوية والعاقفون<sup>(٤١)</sup> .

### ٣. ابن ججل :

اعظم نباتي ظهر في عصر الخلافة هو ابو داود سليمان بن حسان بن ججل ت ( ٣٨٤ هـ / ٩٩٤ م ) ، كان طبيب الخليفة هشام المؤيد ، وقد وضع مؤلفاً حسناً فسر فيه اسماء الادوية المفردة من كتاب الحشائش لディسقوريدس ( العين زربي ) ، الفه سنة ( ٣٧٢ هـ / ٩٨٢ م ) بمدينة قرطبة ، وبذلك افصح عن مكونتها واوضح مستغلق مضمونها<sup>(٤٢)</sup> ، وقد عبر ابن ججل عن ذلك بقوله (( وكانت لي معرفة في تصحيح هيولي الطب ، الذي هو اصل الادوية المركبة ، حرص شديد وبحث عظمه حتى وهبني الله ذلك بفضله بقدر ما اطلع عليه من نبتي في احياء ما خفت ان يدرس وتذهب منفعته لابدان الناس فالله قد خلق الشفاء وبشه فيما انبنته الارض واستقر عليها من الحيوان المشاء والسباح في الماء والمنساب ، وما يكون تحت الارض في جوفها من المعدنية كل ذلك فيه شفاء ورحمة ورفق ))<sup>(٤٣)</sup> . ولابن ججل من الكتب : (كتاب نقش الادوية المفردة من كتاب ديسقوريدس الفه في ربيع الآخر سنة ( ٣٧٢ هـ / ٩٨٢ م ) بمدينة قرطبة في دولة الخليفة هشام المؤيد<sup>(٤٤)</sup> .

والف تاريخاً للاطباء في خلافة هشام المؤيد ، ما يدل على ان العلم بلغ درجة كبيرة من التقدم ، ومقالة له في ذكر الادوية التي لم يذكرها ديسقوريدس في كتابه مما يستعمل في صناعة الطب وينتفع به<sup>(٤٥)</sup> . كان ديسقوريدس قد اغفل ذلك ولم يذكره اما لانه لم يره ولم يشاهد عياناً ، واما لان ذلك كان غير مستعمل في دهره وابناء جنسه ولابن ججل ايضاً :

رسالة التبيين فيما غلط فيه بعض المتطبين ، وهو كتاب يتضمن ذكر شيء من اخبار الاطباء وال فلاسفة الفه في ايام المؤيد بالله<sup>(٤٦)</sup> .

#### **رابعاً / رموز علماء الأدوية :**

انمرت الدراسات الدوائية واتت اكلها وخاصة في نهاية عصر الخلافة والعصور اللاحقة ، نتيجة للدراسات على كتاب الحشائش اضافة الى الابتكارات والاختراعات التي تم خضت عن الفكر العربي الاسلامي فيما يخص الادوية واستخداماتها .

فقد وصل علم النبات قمته في بلاد الاندلس في كتاب ( عمدة الطبيب في معرفة النبات لكل لبيب ) الذي دونه كاتب مجهول هويته في اواخر القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي ، ويتضمن كتاب عمدة الطبيب على مثل رائع لتصنيف النبات بحسب الجنس والنوع والصنف ، وهو نظام تنصيفي اكثر تطوراً من النظم السابقة له الى حد كبير ويضم منها نظم ارسطو وثيوفراستس . ويبعد ان مؤلفات هذا الاخير لم تؤثر في زراعي الاندلس بصورة مباشرة على الرغم من اهتمامهم بموضوع التطعيم فأبن البصال على سبيل المثال ، يشير الى انه اصاب نجاحاً في تطعيم النبات ذات الطبيعة الواحدة فقط ، كما انه حاول ان يعد ذلك تنصيفاً ملائماً ما فعل ابن العوام في وقت لاحق ، غير ان تنصيفه لا يرقى الى مصاف ما توفر عليه عمدة الطبيب<sup>(٤٧)</sup> .  
لأحتوائه على نظام تنصيفي للنبات اكثر تطوراً من النظم السابقة .

#### **١. ابن الجزار :**

اثرت الدراسات النباتية على تطور العلوم الدوائية فقد شهد اواخر عصر الخلافة بروز ابن الجزار ، احمد بن ابراهيم بن ابي خالد القيرواني (ت: ٤٠٠ هـ/١٠٠٩ م) ، كان طبيباً الى جانب كونه صيدلانياً فقد ذكر بن ابي اصيبيعه ، انه كان يضع على باب داره غلاماً يسمى (رشيق) اعد بين يديه جميع المعجونات والاشربة والادوية ، فإذا رأى القوارير بالغداة ، امر بالجواز الى الغلام واخذ الادوية منه نزاهةً بنفسه ان يأخذ شيء من احد<sup>(٤٨)</sup> .

نستنتج من ذلك ان ابن الجزار قد خصص في داره مكاناً لصنع الادوية وبذلك فرق بين (بيت العيادة) وهي بيت الوصفات الطبية ، وبين بيت الصرف ( صرف الدواء ) وبذلك بدأ تاريخ الصيدلة ، كما يتضح من مؤلفاته وتجاربه الدوائية التي اوردها في كتبه انه كان يعد الدواء بنفسه او يقوم بالاشراف المباشر على تحضيره وتركيبيه اما الغلام فهو مساعد يكلف بصرف الادوية للمرضى حسب الوصفات الطبية التي يحررها ابن الجزار ، فلغلام ، لابد ان يكون على درجة من الوعي والتقييف والمعرفة الدوائية ، ليكلف بهذه الوظيفة . وقد الف ابن الجزار الطبيب الصيدلاني عدد من المؤلفات ذكر منها : كتاب في علاج الامراض يعرف ( زاد المسافر ) مجلدان . ورسالة في ابدال الادوية<sup>(٤٩)</sup> ، وكتاب ( الاعتماد في الادوية المنفردة ) وكتاب العطور وكتاب البغية في الادوية المركبة وكتاب في صالح الاغذية وغيرها<sup>(٥٠)</sup> .

وهكذا اثرت الدراسات النباتية على تطور العلوم الدوائية فقد شهد عصر الطوائف مشاهير العشابين من امثال الوزير ابو المطرف عبد الرحمن ابن وافد وابو عبيد الله عبدالله ابن عبدالعزيز البكري الذي كان له



معرفة بالأدوية المفردة وخواصها وعبدالرحمن ابن اسحاق ابن الهيثم الذي ينسب اليه كتاب ( الكمال وال تمام في الادوية المسهلة والمقيمة ) وكتاب الاختصار والايجاد في خطأ ابن الجزار في الاعتماد ( الاكتفاء بالدواء في خواص الاشياء ) وكتاب السمائم<sup>(٥١)</sup>.

### ٤.٣ ابن واقد :

الوزير ابو المطراف عبد الرحمن بن محمد بن عبد الكبير (٣٨٧ - ٩٩٧ هـ / ١٠٧٤ م) كان وزيراً لأبن ذي النون صاحب طليطلة في عصر الطوائف فقد اشتهر ابن واقد بعلم الادوية التي اصابها تطوراً عظيماً بفضل النص العربي لكتاب الحشائش لديسقوريدس الذي اعده اطباء قرطبة في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، في حين ترجم كتاب ابن واقد في العلاج بالحمامات والينابيع الطبيعية والعفاقيـر النباتية المفردة الى لغات نصرانية الاولى الى اللغة اللاتينية بعنوان De balneis والتي الى اللغة القبطونية بعنوان ( كتاب العفاقيـر المفردة ) وفي هذا الكتاب الاخير ثمرة عقدين من العمل والجهد فقد كان ابن واقد ( أحد اشراف اهل الاندلس وذوي السلف الصالح منهم والساـلفـةـ الـقـدـيمـةـ فـيـهـمـ ،ـ عـنـيـ عـنـيـةـ بـالـغـةـ بـقـرـاءـةـ كـتـبـ جـالـيـنـوـسـ وـتـفـهـمـهـاـ وـمـطـالـعـةـ كـتـبـ اـرـسـطـوـ طـالـيـسـ وـغـيـرـهـ مـنـ الـفـلـاسـفـةـ )<sup>(٥٢)</sup> قال صاعد : (( اذ تمهر بعلوم الادوية المفردة ، حتى ضبط منها ما لم يضبطه احد في عصره والف فيها كتاباً جليلاً لا نظير له ، جمع فيه ما تضمن كتاب ديسقوريدس وكتاب جالينوس المؤلفين في الادوية المفردة ورتتب احسن ترتيب ))<sup>(٥٣)</sup> وقال ابن ججل ( انه عانى جمعه وحاول ترتيبه وتصحيح ما ضمنه من اسماء الادوية وصفاتها وادعه اياه في تفصيل قواها وتحديد درجاتها نحو من عشرين سنة حتى كمل موافقاً لغرضه وتم مطابقاً لبغيته )<sup>(٥٤)</sup> وهو يشتمل على قريب من خمسين ورقة .

اقتفى ابن واقد خطى ديسقوريدس وجالينوس وجمع في الوقت نفسه ملاحظاته الخاصة التي قادته الى تفضيل استعمال العفاقيـر المفردة على المركبة ، او الاستغناء عن هذا بالكامل كلما امكن ذلك والاكتفاء بالعلاج بواسطة نظم الاغذية التي ثبتت فائدتها<sup>(٥٥)</sup> ، وبذلك قال صاعد : (( وله في الطب منزع ومذهب نبيل : وذلك انه كان لا يرى التداوي بالأدوية ، ما امكن التداوي بالاغذية او ما كان قريباً منها فاذا دعت الضرورة الى الادوية ، فلا يرى التداوي بمركباتها ما وصل الى التداوي بمفرداتها ، فاذا اضطر الى المركب لم يكن التركيب ، بل اقتصر على الاقل ما يمكن منه ))<sup>(٥٦)</sup> .

### ٤.٤ ابو عبيد الله البكري :

ومن مشاهير العشائين في عصر الطوائف ايضاً ابو عبيد الله عبد الله بن عبد العزيز البكري من مرسية من اعيان اهل الاندلس (ت: ٤٨٧ هـ / ١٠٩٤ م) ، جغرافي مشهور وصيدلاني بارز ، كانت له معرفة بالأدوية المفردة وخواصها واسمائها ونوعتها وقد الف في الحشائش كتاباً اسمه (( اعيان النبات والشجيرات الاندلسية ))<sup>(٥٧)</sup> .

#### ٤. ابن السيد الغافقي :

ابو جعفر احمد بن محمد بن السيد الغافقي ، اعظم صيادلة الاندلس في عصر المرابطين ( عاش في حدود سنة ٥٤٥ هـ / ١١٥٠ م ) ، عكف على دراسة النبات ، شأنه في ذلك شأن النباتي ، ابن صالح وابي الحاج (٥٨) برع في الطب ومعرفة خصائص النبات اذ تجول في احياء الاندلس وافريقيا بحثاً عن صنوف النباتات الطبية ثم قام بتصنيفها وسجلها بأسمائها العربية والبربرية واللاتينية (٥٩) امام فاضل وحكيم وعالم يعد من الاكبار في الاندلس ، وكان اعرف اهل زمانه بقوى الادوية المفردة ومنافعها وخواصها واعيانها ومعرفة اسمائها وكتابه في ( الادوية المفردة ) لانظير له في الجودة ولا شبيه له في معناه ، وقد استقصى فيه ماذكره ديسقوريدس وجاليوس ثم ذكر بعد قولهما ما تجدد للمتأخرین من كلام في الادوية المفردة (٦٠) . فجاء كتابه جاماً لما قاله الافضل في ( الادوية المفردة ) ودستور يرجع اليه فيما يحتاج الى تصحيحة منها .

وقد ضاع اصل هذا الكتاب ، ولم يصلنا منه غير مختصر له عمله ابو الفرج ابن العبري المتوفي ( ٦٨٤ هـ / ١٢٨٦ م ) وقد نشر هذا المختصر ماكس مايهوف وجورج صبحي في القاهرة سنти ( ١٩٣٢ م ) ويرى ما يرهوف ان الغافقي (( اعلم اطباء المسلمين في العصور الوسطى بالادوية والاعشاب )) كما قام هذا العالم الالماني بترجمة مؤلف الغافقي البالغ الغرابة المعروفة ( بالمرشد في الكحل ) (٦١) .

#### ٥. الادريسي :

ابو عبد الله محمد بن عبد الله بن ادريس القرطبي المعروف بالشريف الادريسي (ت: ٥٦٠ هـ / ١١٨٢ م ) اعظم جغرافي الاسلام ، وكان عالماً بقوى الادوية المفردة ومنافعها واعيانها وله من الكتب كتاب ( الادوية المفردة ) (٦٢) ويشير ابن البيطار كثيراً على كتاب في الادوية المفردة للادريسي ، يسمى كتاب ( الجامع لصفات اشتات النبات وضروب انواع المفردات من الاشجار والثمار والحسائش والازهار ) وكان يضمن انه ضاع حتى عثر عليه مايرهوف وقام بدراسته في سن ( ١٩٣٠ م ) مخطوطه رقم ٣٦١٠ في مكتبة الفاتح في استنبول وهذا الكتاب يعتمد اعتماداً تاماً على كتاب الحشائش لديسقوريدس (٦٣) . وللادرسي كتاب اخر اسمه ( الصيدلة ) بداه بمقيدة عامة تتسم بطبع البحث في النبات كشف عنه اخيراً في مخطوط بمكتبة في استنبول وما يؤسف له ان هذا المخطوط لا يشتمل الا على النصف الاول من الكتاب ، وقد ترجم مايرهوف بعض مقتبسات منه وقدم فكره عامة عن الكتاب كله في دراسة لعلم النبات العام والصيدلة في الاندلس .

ويبدو من هذه الدراسة انه كان كثير الاعتماد على القدماء من الناحية الطبية ، بينما كان من ناحية علم النبات مستقلأً في الرأي كثير الاعتداد بالنفس جاهلاً بمذاهب القدماء ، فهو لم يعرف ثيوفراستس ، الذي عرفه جميع علماء العرب ، ويبدو انه لا يعرف أيضاً الكتاب المنسوب الى ارسطو في النبات ، وتنم او صافه للنباتات على انه مفارقة في علم النبات مفارق شخصية خاصة وغزيرة .



ومن مميزاته انه يذكر الاسماء المطابقة للنباتات في لغات مختلفة ، كما انه يفرق بين الاسطلاحات البيزنطية ( الإغريقية ) والاسطلاحات الاغريقية القديمة ( اليونانية ) و هذه الدقائق لها صله وثيقة بلا شك بأقامة الادريسي الطويلة في صقلية<sup>(٦٤)</sup> .

#### ٦. ابن الرومية :

كانت دولة الموحدين راعية للعلوم الصرفة ، وفي مقدمتها العلوم الطبية وما يتعلق بها من العقاقير والادوية ومن اشهر العشائين والنباتيين في الاندلس في هذا العهد ابو العباس احمد بن محمد بن مفرج بن ابي الخليل المعروف بأبن الرومية (١٢٣٩-٥٦١ هـ / ١١٦٥ م) وخلفه من بعده تلميذه ضياء الدين عبدالله بن احمد المالقي المشهور بأبن البيطار .

وكان ابن الرومية من اهل اشبيلية ويلقب بالنباتي ويعرف بالعشاب<sup>(٦٥)</sup> وكان متخصصاً لأبن حزم بعد ان تفقه بالمذهب المالكي<sup>(٦٦)</sup> ، اذ مال اخيراً الى المذهب الظاهري .

وقد طاف بنواحي المغرب والمشرق وتجلو من اجل ذلك في بلاد الاندلس والمغرب وبقية الشمال الافريقي ثم رحل الى المشرق بعد سنة (٥٨٠ هـ / ١١٨٤ م) وتجلو في مصر والعراق والجاز فاكتشف كثير من النباتات المجهولة ووقف على خصائصها حتى نال فوزاً كبيراً من المعرفة بأسرار النباتات لم يتح لغيره<sup>(٦٧)</sup> وسجل ملاحظاته ومشاهداته في رحلته هذه لاكتشاف النباتات الطبية .

وكان اول من درس النبات بطريقة مباشرة ، ولم يقتصر على النظر اليه على انه مجرد عشب يتداوى به الناس ((فقد اتقن علم النبات ومعرفة اشخاص الادوية وقوتها و漫افعها واختلاف اوصافها وتبين مواطنها ))<sup>(٦٨)</sup> .

وذلك بمعاينة نباتات كثيرة في بلاد مختلفة مما لم بنبت في المغرب وشاهد اشخاصها في منابتها ونصرها في مواضعها<sup>(٦٩)</sup> .

ولما وصل الى الاسكندرية سمع به السلطان الملك العادل ابو بكر بن ایوب (٥٨٩-١٢١٨ م ) ، وبلغه فضله وجودة معرفته بالنبات ، فأستدعاه الى القاهرة واكرمه ورسم بأنه يقرر له جامكية وجراوية ويكون مقيماً عنده فلم يفعل وقال انما اتيت من بلدي لأحج ان شاء الله وارجع الى اهلي وبقى مقيماً عنده مدة وجمع الترائق الكبير وركبه ثم توجه الى الجاز ولما حج عاد الى المغرب واقام بأشبيلية<sup>(٧٠)</sup> .

كان ابن الرومية عارفاً بالعشب والنبات ، ويجلس في دكانه باشبيلية يبيع الحشائش<sup>(٧١)</sup> ، وذكر ابن البار (( وكانت له معرفة بالنبات وتمييز العشب وتحليله فاق فيها اهل عصره وقعد في دكان لبيعه ))<sup>(٧٢)</sup> ، بينما يقول عنه ابن سعيد (( جوال بالبلاد المغاربية والشرقية ... وعلمه الذي اشتهر به علم انواع الحشائش ويقال انه اظهر جملة منها بالمغرب وقف على اسمائها وصورها بالشرق ))<sup>(٧٣)</sup> .

وذكر البرزالي قوله لا يدل على سعة علمه وتجربه بالحشائش فقد قال (( انه كان يعرف الحشash معرفة جيدة ... وقال بعضهم : اجتمعت به وتفاوضت معه في ذكر الحشائش فقال له : قصب الذريره فقد ذهب في



كتاب الطب وذكروا انه يستعمل منه شيء كثير ، وهذا يدل على انه كان موجوداً كثيراً واما الان فلا يوجد ولا يخبر عنه بخبر فقال هو موجود وانما لا يعلمون اين يطلبونه فقلت له : وain هو فقال بالاهواز منه شيء كثير )<sup>(٧٤)</sup> .

اما ابن الخطيب يذكر عنه (( عجيبة نوع الانسان في عصره وما قبله وما بعده في معرفة علم النبات وتمييز العشب وتحليلها واثبات اعيانها على اختلاف اطوار منابتها بشرق او غرب حساً ومشاهدة وتحقيقاً لا مدافع له في ذلك ولا منازع حجةً لاترد ولا تدفع اليه يسلم في ذلك ويرجع قام على الصنعتين لوجود القدر المشترك بينهما وهمما الحديث والنبات اذ مواردهما الرحلة والتقييد وتصحيح الاصول وتحقيق المشكلات اللفظية وحفظ الاديان والابدان وغير ذلك ))<sup>(٧٥)</sup> .

اما تصانيفه في النبات فكثيرة منها : ( شرح حشائش ديسقوريدس وادوية جالينوس ) والتببيه على اوهام ترجمتها و(التببيه على اغلاط الغافقي ) والرحلة النباتية والمستدركة وهو القريب الذي اختص به الا انه عدم عينه بعده ، وكان معجزة في فنه ، الى غير ذلك من المصنفات الجامدة والمقالات المفيدة والتعليق المنوعة<sup>(٧٦)</sup> .

## ٧. ابن البيطار :

هو ابو محمد عبد الله بن احمد بن البيطار ، ضياء الدين المالقي ، وهو من مالقة اشتغل بالرحلة زماناً طويلاً فزار بلاد الروم وتتجول في المغرب ومصر ، رغبه في العلم وجمع الحشائش والنباتات ودراسة كل نبات في زمانه، فكان اعظم علماء النبات (انتهت اليه معرفة تحقق النبات وصفاته واماكنه ومنافعه)<sup>(٧٧)</sup> .

يقول المقربي بحقه (( كان ابن البيطار اوحد زمانه في معرفة النبات ، سافر الى بلاد الافارقة واقصى بلاد الروم ، واجتمع بجماعة كثيرة من الذين يعانون هذا الفن وعاين منابتة وتحققتها وعاد بعد اسفاره ))<sup>(٧٨)</sup> .

دخل ابن البيطار في خدمة الملك الكامل محمد بن ابي بكر بن ايوب (١٢٣٨-١٢١٨ هـ / ١٤٥٦-١٤٣٥ م) ، فوثق به واعتمد عليه في المسائل الطبية والادوية المفردة والخشائش ، وجعله في الديار المصرية رئيساً على سائر الحشاشين واصحاب البسطات الطبية<sup>(٧٩)</sup> .

اصطبخه الملك الكامل في رحلته الى الديار الشامية وهناك التقى بابن ابي اصيبيعة الذي اعجب به ، اعجباناً شديداً<sup>(٨٠)</sup> . ومما قال فيه (رأيت من حسن عشرته وكمال مروئته وغزاره علمه ودرايته ما يفوق الوصف وكانا يجتمعان معاً للدراسة ويحضران الكتب والمؤلفة في الادوية المفردة ككتاب ديسقوريدس وجالينوس والغافقي والادرسي وغيرهم ) .

كان ابن البيطار يذكر اولاً ما قاله ديسقوريدس في كتابه باللغة اليوناني ، ثم يذكر جملة ما قاله ديسقوريدس وجالينوس والمتاخرين وما اختلفوا فيه وكان لا يذكر دواء الا ويعين في أي مقالة هو من كتاب ديسقوريدس وجالينوس وفي أي عدد هو من جملة الادوية المذكورة في تلك المقالة ، فقد وقف على هذه الكتب جميعاً واستخلص منها الادوية والعقاقير المتوعة<sup>(٨١)</sup> . وقد خدم ابن البيطار بعد الملك الكامل ولده الصالح وحظي عنده الى ان توفي بشعبان سنة (٦٤٦ هـ / ١٢٤٨ م)<sup>(٨٢)</sup> . والحق ان ابن البيطار كان اعظم



عالم نباتي وصيدلاني ظهر في العصور الوسطى كلها ، كان اوحد زمانه في معرفة النبات وتحقيقه واختباره ومواضع نباته ونعت اسمائه على اختلاف تنوعها .

#### **منهجه :**

قال ابن البيطار في فاتحة كتابه يتحدث عن منهجه : (( وبعد فأنه لما رسم بالأوامر المطاعه الملكية الصالحية النجمية بوضع الكتاب في الادوية المفردة ، نذكر فيه ماهيتها وقوتها ومنافعها ومضارها واصلاح ضررها ، والمقدار المستعمل من خرجها او عصارتها او طبخها والبدل منها عند عدمها ... جمعت هذا الكتاب في القول في الادوية المفردة والاغذية المستعملة على الدوام والاستمرار ، عند الاهتمام اليها في ليل كان او نهار ومضاف الى ذلك اذكر ما ينفع الناس (من) شعار وديثار واستواعت فيه جميع ما في الخامس مقالات من كتاب الافضل ديسقوريدس بنصه وكذا فعلت ايضاً بجميع ما اورده الفاضل جالينوس في السنت مقالات من مفرداته بنصه ، ثم الحقت بقولهما من اقوال المحدثين من الادوية النباتية والمعدنية ما لم يذكره ووصفت عن ثقاۃ المحدثین وعلماء النباتین مالم يطفأه واسندت — في جميع ذلك الاقوال الى قائلها ، وعرفت طرق النقل فيها بذكر ناقلها واختصقت بما تم لي به الاستبداد ، وتوضّح لي القول ووضّح عندي الاعتماد ))<sup>(٨٣)</sup> .

#### **مؤلفاته :**

كان ابن البيطار مؤلفاً خصباً غزير الانتاج و يعد كتابه ( الجامع لمفردات الادوية والاغذية ) من أشهر كتبه ، فهو معجم طبي علاجي رتبه على حروف الهجاء لتقریب مأخذة ، واستقصى فيه ذكر الادوية المفردة واسمائها وتحريرها وقوتها ومنافعها ، وبين الصحيح منها ، وما وقع الاشتباہ فيه حتى لم يوجد في الادوية المفردة كتاباً اجل ولا اجود منه .

فقد الفه بعد دراسات طويلة وتحقيقات مرضية في بلاد الروم والمغرب والأندلس واعتمد فيه على كتب عديدة لاكثر من مائة وخمسين مؤلفاً<sup>(٨٤)</sup> لمؤلفين سابقين من جملتهم ابن جلجل والغافقي وغيرهما واسند في كل ذلك جميع الاقوال الى قائلها وعرف طريق النقل فيها بذكر ناقلها ولم يقف في هذا الكتاب عند حد النقل بل اتى فيه بمحاذفات خاصة وتنقيحات متعددة كما وصف فيه ايضاً اكثر من ١٤٠٠ عقار بين معدني ونباتي وحيواني<sup>(٨٥)</sup> . وهو يضم اكثراً من ٢٣٣٠ مادة جمع فيها كل ما ذكره وسابقه من اليونان والعرب عن الادوية وزاد عليها ٣٠٠ دواء لم يشير اليها احد قبله<sup>(٨٦)</sup> .

وقد تبين من هذا الكتاب الفوائد الطبية لجميع النباتات التي ذكرها وكيف يكون استعمالها وقد ترجم الكتاب الى اللاتينية والفرنسية والالمانية<sup>(٨٧)</sup> .

ويختص ابن البيطار في كتابه هذا ما يربو على ثلاثة الاف عقار مفرد مع مراعاة المعلومات التي جاء بها سابقه واغنائها بمحاذفاته الخاصة وهكذا يتوفّر لكتابه على اكثراً من ظعف الاصناف النباتية التي توفرت عليها النسخة العربية لكتاب ديسقوريدس<sup>(٨٨)</sup> .

وله ايضاً كتاب ( المغني في الادوية المفردة ) وهو يلي كتاب الجامع في الاهمية وهو بحث مختصر في الادوية مرتب حسب مداواة الاعضاء المريضة يتناول صلاح الاعضاء عضواً عضواً بحث في الادوية الخاصة ، بامراض الرأس والاذن وعرض للأدوية المجملة والادوية التي تعالج بها الحمى والسموم كما اتى على ذكر اكثر العقاقير شيئاً في زمانه<sup>(٨٩)</sup> . له ايضاً كتاب ( الافعال الغريبة والخواص العجيبة ) وكتاب ( الابانة والاعلام فيما في المنهاج من الخل والاوهام ) وغير ذلك من الكتب<sup>(٩٠)</sup> .

شهدت مملكة غرناطة نهضة علمية في مجال علم الادوية ، فقد استعان الغرناطيون بحسائش معينة توضع فوق المكان الملتهب فتشفيه وخاصة مرض النقرس ، كما استعملوا الضماد في مداواة عرق النساء . ولمع في المرية من العشابين احمد بن علي بن خاتمة الانصاري (ت: ٧٧٠ هـ / ١٣٦٩ م) صاحب كتاب (تحصيل غرض القاصد في تفصيل المرض الوافد ) الذي وصف فيه وباء سنة ( ٧٤٨ هـ / ١٣٤٨ م)<sup>(٩١)</sup> . ومحمد بن السراج (ت: ٧٢٩ هـ / ١٣٢٩ م) وقد عاش في غرناطة زمناً ثم هاجر إلى مراكش ووضع في الطب والاعشاب كتبًا كثيرة ولم يبق منها شيئاً ولسان الدين ابن الخطيب (ت: ٧٧٦ هـ / ١٣٧٤ م) الكاتب والمؤرخ وتميز بالعلم والطب والادوية والفقه في ذلك كتاباً من جزئين ، درس فيها الامراض من وجهتين العامة والخاصة والحميات والجراحة ، وصنع لها الادوية اللازمة لمعالجتها<sup>(٩٢)</sup> .

### الفاتمة

عرف علم الصيدلة عند العرب بعلم المفردات او العقاقير والادوية الطبية ، فكانوا رواد هذا العلم بتأسيسهم المدارس التحضيرية والاماكن لبيع الادوية ، وكانت قرطبة مركز الدراسات الصيدلانية فيها ظهرت اعظم مجموعة من المشتغلين بعلم الادوية وساعد في تطورها بعض العشابين الذين رحلوا من المشرق إلى قرطبة ولاتزال الادوية على اسمائها التي وصفت بها .

ان رحيل علماء من المشرق إلى الاندلس امثال احمد بن ايس ويونس بن احمد الحراني وغيرهم يمثل امترأج للافكار في علم الادوية بين المشرق والمغرب وما نتج عنه من حلول علم الصيدلة المشرقي المتأثر بالنصوص الاغريقية والهندية محل العلوم الدوائية الشعبية المتواضعة في الاندلس .

وبوصول كتاب الحسائش لدیسقوریدس إلى قرطبة ، وبفضل النص العربي لهذا الكتاب الذي اعده الاطباء المشتغلين بعلم الادوية في القرن الرابع الهجري / العاشر الميلادي ، والذي يعتبر انجاز ذو اهمية فائقة في مجال تطور العلوم الطبية والصيدلانية ، لأن اللغة العلمية اليونانية اصبحت تشكل منذ ذلك الحين جزء من ميراث علماء قرطبة وسائر الاندلس .

وبذلك عرف العرب في الاندلس الملاحظات النباتية والدوائية الشائعة في المشرق استناداً إلى كتاب الحسائش لدیسقوریدس وإلى ما تردد في كتاب العقاقير لأبي حامد بن سمحون من اصداء كتاب الفلاحة النبطية لابن وحشية .

تبين من متابعة النصوص التاريخية بأن الصناعات الدوائية خرجت من طوق الصناعات الشخصية إلى مستوى معامل الدولة للصناعات الدوائية في عهد الحكم المستنصر ، اذ ان هناك مصنعاً للادوية يشرف



عليه احمد بن يونس وان هذا المصنع كان تحت اشراف الدولة بل تحت اشراف الخليفة الحكم المستنصر نفسه ، مما يعطي اهمية كبيرة لتطور الصناعات الدوائية في تلك الحقبة وبعدها .

ونتيجة لأزدهار الطب والصيدلة في عصر الخلافة ، فقد استحدث ديوان في عهد الخليفة الحكم سمي ( ديوان الاطباء ) يسجل فيه اسم كل طبيب محترف في مهنة الطب والصيدلة وهو دليل على ما يوليه ولاة الامر من الاهتمام البالغ لصنعة الطب والادوية وما وصلت اليه الصنعة من التقدم والازدهار .

وهكذا اثرت الدراسات الدوائية واتت اكلها خاصة في نهاية عصر الخلافة والعصور اللاحقة نتيجة الدراسات على كتاب الحشائش لديسقوريدس ، وما اضيف اليه من الابتكارات والاختراعات التي تمخضت عن الفكر العربي الاسلامي فيما يخص الادوية واستخداماتها، ووصل علم النبات والادوية قمته في بلاد الاندلس في كتاب ( عمدة الطبيب في معرفة النبات لكل طبيب ) الذي دون في اواخر القرن الخامس الهجري / الحادي عشر الميلادي ، لما يحتويه على نظام تصنيفي اكثر تطوراً من النظم السابقة له الى حد كبير وبضمها نظم ارسسطو وثيوفراستس .

### الهوامش

- 1- مرحبا ، محمد عبدالرحمن ، الموجز في تاريخ العلوم عند العرب ، ( بيروت : ١٩٧٠ ) ، ١٠٠ .
- 2- المرجع نفسه ، ١٠٠ .
- 3- ماجد ، عبدالمنعم ، تاريخ الحضارة الاسلامية في العصور الوسطى ، ط٣ ، ( القاهرة : ١٩٧٣ ) ٤٩-٥٠ .
- 4- ابن ابي اصيبيعة ، موقف الدين احمد ، عيون الانباء في طبقات الاطباء ، ط٤ ، ( بيروت : ١٩٨٧ ) ، ٣ / ٧٩٠ ، ٤٦٨ .
- 5- لوبيون ، غوستاف ، حضارة العرب ، ( القاهرة : ١٩٥٦ ) ٤٩٢ .
- 6- مرحبا ، العلوم ، ١٠٠ .
- 7- السامرائي ، خليل ابراهيم صالح ، دراسات في تاريخ المغرب العربي ( الموصل . بلا ) ٣٢٥ .
- 8- المرجع نفسه ، ٣٢٧ .
- 9- ظهر الاسلام ، ( القاهرة : ١٩٦٢ ) ، ٣ / ٢٣٣ .
- 10- لوبيون ، حضارة العرب ، ٤٨٧ .
- 11- المرجع نفسه ، ٤٩٤ .
- 12- ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ١٠٧-١٠٨ .
- 13- السامرائي ، دراسات ، ٣٢٨ .
- 14- ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ٦٦ ؛ بالنتيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٢ .
- 15- سالم ، سيد عبدالعزيز ، قرطبة حاضرة الخلافة في الاندلس ، ( بيروت : ١٩٧٢ ) ، ٢ / ٢١١ .
- 16- ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ٦٥ ؛ بالنتيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦١ - ٤٦٢ .
- 17- المصدر نفسه ، ٣ / ٦٥ ؛ المرجع نفسه ، ٤٦٢ .
- 18- المصدر نفسه ، ٣ / ٦٦ ؛ سالم ، قرطبة ، ٢ / ٢٢١ .
- 19- المصدر نفسه ، ٣ / ٦٦ - ٦٧ ؛ السامرائي ، خليل ابراهيم صالح وآخرون ، تاريخ العرب وحضارتهم في الاندلس ، ( الموصل : بلا ) ، ٣٢١ .



- ٢٠ المصدر نفسه ، ٢ / ٤٨٥ - ٤٨٦ ؛ سالم ، قرطبة ، ٢ / ٢١٢ .
- ٢١ قيرنيه ، خوان ، ( العلوم الفيزيائية والطبيعية والتقنية في الاندلس ) الحضارة العربية الاسلامية في الاندلس ، ٢ / ٢ ط ، ( بيروت : ١٩٩٩ ) ، ١٣٠٠ .
- ٢٢ ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ٦٦ - ٦٧ ؛ فر Hatch ، يوسف وعيد ، يوسف ، معجم الحضارة الاندلسية ( بيروت : ٢٠٠٠ ) ، ٢٥٦ .
- ٢٣ المصدر نفسه ، ٣ / ٦٨ .
- ٢٤ احمد بن محمد التلمساني ، نفح الطيب من غصن الاندلس الرطيب وذكر وزيرها لسان الدين ابن الخطيب ، جـ٤ ، تحقيق : يوسف الشیخ محمد البقاعی ، ( بيروت : ١٩٩٨ ) ، ١٧٩ ؛ سالم ، السيد عبدالعزيز ، في تاريخ وحضارة الاسلام في الاندلس ، ( الاسكندرية : ١٩٨٥ ) ، ٢٨٥ / ٢ .
- ٢٥ قيرنيه ، العلوم الفيزيائية ، ٢ / ١٣٠٥ .
- ٢٦ ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ٧٥ .
- ٢٧ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٥ .
- ٢٨ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٥ .
- \* كان اعظم اطباء قرطبة ، له بحث وتفتيش وحرص على استخراج ما جهل من اسماء وعاقفiro كتاب ديسقوريدس الى العربية . المصدر نفسه ٣ / ٧٦ .
- ٢٩ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٦ ؛ قيرنيه ، العلوم الفيزياوية ، ١٣٠٠ ؛ بالنثيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٣ .
- \*\* لم اعثر على ترجمة محمد الشجار .
- \*\*\* لم اعثر على ترجمة البسباسي .
- # ابراهيم بن ابي خالد ، من اهل القironان ، كان من اهل الحفظ والتطلع والدراسة للطب وسائر العلوم .
- ## المصدر نفسه ٣ / ٥٩-٦٠ .
- ### لم اعثر على ترجمة له .
- #### كان من اهل قرطبة ، ومن اعيان اطباء الاندلس وفضائلها . المصدر نفسه ، ٣ / ٧٤ .
- & لم اعثر على ترجمة له .
- ٣٠ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٦-٧٧ .
- && لاحظ ترجمته صفحة ٨ .
- &&& من اهل قرطبة ، عاصر الامير الحكم ، وكان امام الرياضيين وحركات النجوم والافلاك بالاندلس . المصدر نفسه ٣ / ٦٢ .
- ٣١ قيرنيه ، العلوم الفيزياوية ، ١٣٠٠ .
- ٣٢ المرجع نفسه ، ١٣٠٠-١٣٠١ .
- ٣٣ ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ٧٥ ، بالنثيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٣ .
- ٣٤ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٠ .
- ٣٥ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٠ - ٧١ ؛ فر Hatch ، معجم ، ٢٤٢ .
- ٣٦ المصدر نفسه ، ٣ / ٧٢ .
- ٣٧ سالم ، قرطبة ، ٢ / ٢١٤ ؛ بالنثيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٤ .



- ابن أبي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٣ / ٦٧ - ٦٨ ؛ سالم ، السيد عبدالعزيز ، قرطبة حاضرة الخلافة في الاندلس ، (بيروت : ١٩٧١) ، ١ / ٣٠٥ - ٣٠٦ . -٣٨
- المصدر نفسه ، ٣ / ٦٨ . -٣٩
- المصدر نفسه ، ٢ / ٤٩٤ ؛ سالم ، قرطبة ، ٢ / ٢٠٨ . -٤٠
- الصلabi ، علي محمد ، تاريخ دولتي المرابطين والموحدين في الشمال الافريقي ، ط٢ ، (بيروت : ٢٠٠٥) . -٤١
- ابن أبي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٧٥/٣ ، بالنثيا تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٥ . -٤٢
- المصدر نفسه ، ٧٧/٢ . -٤٣
- المصدر نفسه ، ٧٧/٢ . -٤٤
- المصدر نفسه ، ٧٧/٢ ، بالنثيا تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٥ . -٤٥
- المصدر نفسه ، ٧٧/٢ . -٤٦
- قيرنيه ، العلوم الفيزياوية ، ١٣٠٤ . -٤٧
- ابن أبي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٦٠/٣ ، فروخ ، عمر ، تاريخ الفكر العربي الى ایام ابن خلدون ، ط٢ ، (بيروت : ١٩٧٩) . ٥٨٨ -٤٨
- المصدر نفسه ، ٦١/٣ . -٤٩
- يراجع المصدر نفسه ، ٦١/٣ . -٥٠
- فرحات ، معجم ، ٢٤٧ . -٥١
- ابن أبي اصيبيعة ، ٧٩/٣ . -٥٢
- المصدر نفسه ، ٧٩/٣ . -٥٣
- المصدر نفسه ، ٧٩/٣ . -٥٤
- المصدر نفسه ، ٧٩/٣ ، قيرنيه العلوم الفيزياوية ، ١٣٠٥ . -٥٥
- المصدر نفسه ، ٧٩/٣ ، بالنثيا تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٦٨ . -٥٦
- المصدر نفسه ، ٨٤/٣ . -٥٧
- قيرنيه ، العلوم الفيزياوية ، ١٣٠٦ . -٥٨
- علام ، عبدالله علي ، الدولة الموحدية بالمغرب في عهد عبد المؤمن بن علي (القاهرة : ١٩٧١) . ٣٦٣ -٥٩
- ابن أبي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٨٥/٣ . -٦٠
- بالنثيا تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٧٢ . -٦١
- ابن أبي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ٨٥/٣ . -٦٢
- بالنثيا تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٧٤ ؛ السامرائي ، دراسات ، ٣٢٩ . -٦٣
- مرحبا ، الموجز ، ١٠٢ . -٦٤
- ابن الخطيب ، محمد بن عبد الله بن سعيد السلماني ، الاحاطة في اخبار غرناطة ، تحقيق : يوسف علي طويل ، (بيروت ، ٢٠٠٣) ، ١ / ٨٣ ؛ المقربي ، نفح الطيب ، ٣ / ١٩٨ . -٦٥
- المقربي ، نفح الطيب ، ١٩٨/٣ . -٦٦
- علام ، الدولة الموحدية ، ٣٦٣ . -٦٧
- ابن أبي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ١٣٣/٣ . -٦٨



- ال المصدر نفسه ، ١٣٣/٣ . -٦٩
- ال المصدر نفسه ، ١٣٣/٣ . -٧٠
- المقرى ، نفح الطيب ، ١٩٨/٣ . -٧١
- محمد بن عبدالله بن أبي بكر ، التكملة لكتاب الصلة ، جـ ١ ، تحقيق: إبراهيم الإبياري (القاهرة : ١٩٨٩) ، ١٢١ . -٧٢
- علي بن موسى ، اختصار القدر المعلى في التاريخ المحلي ، اختصره: أبو عبدالله محمد بن عبدالله بن خليل ، تحقيق: إبراهيم الإبياري ، طـ ٢ ، (بيروت : ١٩٨٠) ، ١٨١ . -٧٣
- المقرى ، نفح الطيب ، ١٩٧ / ٣ . -٧٤
- الإحاطة ، ١ / ٨٤ ؛ اعلام ، دولة الموحدين ، ٣٦٣ . -٧٥
- المصدر نفسه ، ٨٧/١ ؛ المقرى نفح الطيب ، ٢٦/٤ . -٧٦
- الذهبي ، محمد بن احمد بن عثمان ، العبر في خبر من غير ، تحقيق: ابو هاجر محمد السعيد بن بسيونى زغلول ، (بيروت: بلا) ، ٢٥٤/٣ . -٧٧
- نفح الطيب ٢٧٦-٢٧٧ . -٧٨
- المصدر نفسه ، ٢٧٧/٣ . -٧٩
- مرحبا ، الموجز ، ١٠٣ . -٨٠
- المرجع نفسه ، ١٠٤ ؛ الصوفي ، خالد ، تاريخ العرب في اسبانيا - عصر المنصور الاندلسي - ( بلا - ت ) ٢٠٥ ، بالثنيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٧٩ . -٨١
- المقرى ، نفح الطيب ، ٢٧٧/٣ . -٨٢
- بالثنيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٨٠ . -٨٣
- ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ١٣٣/٢ ؛ مرحبا ، الموجز ، ١٠٥ . -٨٤
- المصدر نفسه ؛ المرجع نفسه . -٨٥
- بالثنيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٧٩ ؛ السامرائي ، دراسات ، ٣٣١ . -٨٦
- مرحبا ، الموجز ، ١٠٥ ؛ بالثنيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ١٧٩ . -٨٧
- ابن ابي اصيبيعة ، عيون الانباء ، ١٣٣/٢ ؛ قرنىه ، العلوم الفيزيائية ، ١٣٠٦ . -٨٨
- مرحبا ، الموجز ، ١٠٥ . -٨٩
- المقرى ، نفح الطيب ، ٢٧٧/٣ ؛ بالثنيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٨٠ . -٩٠
- المصدر نفسه ، ٢٤/١ . -٩١
- ٩٢ بالثنيا ، تاريخ الفكر الاندلسي ، ٤٨٢ - ٤٨١ .